

## 常見問答 Frequently-Asked-Questions

在《專業天地》內，我們會解答持牌人的一些常見提問。  
In *Horizons*, we will answer questions commonly asked by licensees.

問：在某人成為本人的客戶之前，本人必須告知該人哪些與我的牌照有關的資料？

答：持牌人必須告知該人他是持牌營業員／地產代理，以及其營業員／地產代理牌照號碼。

為遵從上述要求，持牌人可選擇於他們的名片上印上其姓名及牌照號碼。然而，他們須確保名片上的姓名與其牌照上指明的姓名或名稱相同。如有任何別名或其他稱謂，可於姓名或名稱後以括號附加。持牌人須留意，根據《地產代理條例》第 55(2)(a) 條，任何持牌地產代理或營業員如無合理辯解而在執業過程中使用其牌照上指明的姓名或名稱以外的其他姓名或名稱，即屬違法，一經定罪，可被罰款及／或監禁。



Q: What information about my licence do I have to inform a person before that person becomes my client?

A: A licensee must inform the person that the licensee is a licensed salesperson/estate agent and the number of his/her salesperson's/estate agent's licence .

To comply with the above requirement, licensees may choose to print their names and licence number on their business cards. However, in doing so, they must ensure that the name printed on their business cards is exactly the same as the name specified in their licence. Aliases or other names may be printed after the name in parentheses.

Licensees should note that under s.55(2)(a) of the Estate Agents Ordinance, a licensed estate agent or salesperson who, without reasonable excuse, uses any name other than the name specified in his licence in connection with an estate agency business, commits an offence. The offence may result in a fine and/or imprisonment.